

KARTA MODUŁU KSZTAŁCENIA 2020/2021

Informacje ogólne

1 Nazwa modułu kształcenia/przedmiotu

Praktyczna Nauka Języka Rosyjskiego - pisanie

2 Nazwa jednostki prowadzącej moduł (Katedra, Zakład)

Wydział Nauk Społecznych i Humanistycznych, Zakład Neofilologii

3 Kod modułu

(wypełnia koordynator ECTS)

4 Grupa treści kształcenia

(ogólnego, podstawowego, kierunkowego, specjalnościowego, itp.)

grupa treści kształcenia podstawowego

5 Typ modułu

(obowiązkowy, fakultatywny) **obowiązkowy**

6 Poziom studiów

(studia I, II stopnia, studia podyplomowe)

studia I stopnia

7 Liczba punktów ECTS

2

8 Poziom przedmiotu

(podstawowy, średnio-zaawansowany, zaawansowany) **zaawansowany**

9 Rok studiów, semestr

10 Liczba godzin w semestrze

11 Liczba godzin w tygodniu

wyk.	ćw.	lab.	sem.	proj.	wyk.	ćw.	lab.	sem.	proj.
III rok – semestr VI – letn									
studia stacjonarne	-	15	-	-	-	1	-	-	-
studia niestacjonarne	-	-	-	-	-	-	-	-	-

III rok – semestr VI – letn

studia stacjonarne

-

15

-

-

-

-

1

-

-

-

studia niestacjonarne

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

12 Język wykładowy: rosyjski

13 Wykładowca (wykładowcy) (imię i nazwisko, stopień naukowy oraz adres e-mailowy)

Yuliya Khadyniuk, dr, chodynuk@wp.pl

Informacje szczegółowe

14 Wymagania wstępne

Uzyskanie zaliczenia w semestrze IV

15 Cele przedmiotu

C1 Zapoznanie z leksyką dotyczącą określonych bloków tematycznych i jej utrwalenie.

C2 Umiejętność tworzenia wypowiedzi pisemnych w zakresie realizowanych bloków tematycznych poprawnych pod względem leksykalnym, gramatycznym, stylistycznym.

C3 Doskonalenie sprawności czytania i słuchania ze zrozumieniem (rozumienie globalne, selektywne i szczegółowe).

C4 Kształtowanie umiejętności pisemnego redagowania tekstów w języku rosyjskim z wykorzystaniem zasad pisowni oraz leksyki powiązanych z realizacją określonych bloków tematycznych.

C5 Kształtowanie umiejętności poprawnego zapisywania wysłuchanego tekstu, odniesienie się do przedstawionych treści oraz ich analiza i synteza.

C6 Rozwijanie umiejętności pisemnego wyrażania w języku rosyjskim swojego zdania, argumentacji, formułowania wniosków oraz krytycznego myślenia.

C7 Kształtowanie postawy otwartości na nową wiedzę i zainteresowanie językiem rosyjskim oraz kręgiem kulturowym Rosji, jak również wdrożenie do samodzielnego wyszukiwania informacji z wykorzystaniem różnych źródeł oraz gotowości do współpracy z innymi uczestnikami procesu nauczania.

16 Efekty kształcenia w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych

nr	student, który zaliczył przedmiot, potrafi:	odniesienie do celów przedmiotu
EK01	aktywnie stosować leksykę i konstrukcje gramatyczne w zakresie realizowanych bloków tematycznych;	C1-C7
EK02	tworzyć poprawne wypowiedzi pisemne w zakresie realizowanych bloków tematycznych pod względem leksykalnym, gramatycznym i stylistycznym;	C2
EK03	globalnie i szczegółowo zrozumieć tekst czytany i słuchany oraz dokonać selekcji informacji;	C3
EK04	zredagować tekst na wybrany temat z wykorzystaniem zasad pisowni oraz leksyki	C4

	w zakresie realizowanych bloków tematycznych;	
EK05	poprawnie zapisać wysłuchany tekst, odnosząc się do postawionych treści oraz wykazać się zdolnością jego analizy i syntezy;	C5
EK06	potrafi w formie pisemnej wyrazić w języku rosyjskim swoje zdanie, argumentować, formułować wnioski;	C1, C3, C7
EK07	wykazuje postawę otwartości na nową wiedzę i zainteresowanie językiem rosyjskim oraz kręgiem kulturowym Rosji, a także aktywność w samodzielnym wyszukiwaniu informacji z wykorzystaniem różnych źródeł oraz gotowość do współpracy z innymi uczestnikami procesu nauczania.	C1-C7

17 Treści programowe

	forma zajęć - ćwiczenia	liczba godzin S	liczba godzin NS	odniesienie do efektów kształcenia dla przedmiotu
ĆW1	Współczesne technologie (urządzenia techniczne, środki łączności – telefony, komputery, Internet; ikony i znaki graficzne w komputerach i telefonach, blogi i portale społecznościowe, osiągnięcia techniki i ich wpływ na człowieka)	5	-	EK01 – EK07
ĆW2	Młodzież i jej problemy (problemy młodych ludzi, rozwój emocjonalny i uczuciowy młodzieży, relacje z rodzicami, uzależnienia we współczesnym świecie, sekty religijne, młodzieżowe subkultury w Rosji).	5	-	EK01 – EK07
ĆW3	Wybrane ćwiczenia powtórzeniowe leksykalno-gramatyczne, ortograficzne oraz ćwiczenia rozwijające umiejętności w zakresie komunikacji językowej. Podsumowanie kursu.	5	-	EK01 – EK07
suma godzin		15	-	

18 Narzędzia/metody dydaktyczne

1. Ćwiczenia pisemne kształtujące umiejętności komunikacyjne w różnych formach wypowiedzi
3. Ćwiczenia oparte na tłumaczeniu
4. Komentarze i objaśnienia prowadzącego zajęcia
5. Praca całą grupą, w oddzielnych grupach, w parach, indywidualna
6. Praca ze słownikami, materiałami audiowizualnymi, tekstami autentycznymi i adaptowanymi

19 Sposoby oceny (F – formująca, P – podsumowująca)

- | | |
|-----|--|
| F1. | Testy/kolokwia pisemne |
| F2. | Aktywność i samodzielność studenta na zajęciach |
| F3. | Bieżące przygotowywanie się do zajęć |
| F4. | Korekta błędów przez prowadzącego zajęcia, studentów |
| F5. | Przygotowanie pisemnych prac domowych |
| P1. | Zaliczenie z oceną |

20 Obciążenie pracą studenta

forma aktywności	średnia liczba godzin na zrealizowanie aktywności	
	S	NS
Godziny kontaktowe z nauczycielem	15	-
Przygotowanie się do zajęć	28	-
Przygotowanie się do testów/kolokwiów	15	-
Konsultacje z nauczycielem	2	-
SUMA	60	-
SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS DLA PRZEDMIOTU	2	-

21 Literatura podstawowa i uzupełniająca

Literatura podstawowa:

1. Chlebda B, Danecka I., *Skrypt do praktycznej nauki języka rosyjskiego cz. III*, Opole 2011.
2. Махнач А., *Из первых уст. Русский язык для среднего уровня*, Warszawa 2016.
3. Махнач А., *Из первых уст. Русский язык для продвинутого уровня*, Warszawa 2009.
4. Акишина А. А., Формановская Н.И., *Этикет русского письма*, Москва 2008.
5. Cieplicka M., Torzewska D., *Русский язык. Compendium tematyczno-leksykalne 2*, Poznań 2015.
6. Gołubiewa A., Czeczuga A., Węclawiak P., *Słownictwo rosyjskie w ćwiczeniach*, Warszawa 2020.
7. *Остановка: Россия!* Magazyn dla uczących się języka rosyjskiego

Literatura uzupełniająca:

1. Materiały autentyczne: prasa, literatura, Internet, materiały audiowizualne
2. Słowniki tematyczne języka rosyjskiego
3. Słowniki polsko-rosyjskie i rosyjsko-polskie (różne wydania)
4. Кузнецов С. А. (ред.), *Большой толковый словарь русского языка*, СПб 2000.
5. Макова М. Н., Ускова О. А., *В мире людей. Вып. 1. Письмо, говорение B2-C1*, Москва 2013
6. Karolczuk M., Szymula R., *Podręcznik do praktycznej nauki języka rosyjskiego (dla studentów filologów – III rok studiów)*, Białystok 2002.
7. Pado A., Granatowska H., *Как дела? В мире прекрасного. Язык rosyjski dla zaawansowanych*, Warszawa 1998.
8. Родимкина А., Райли З., Ландсман Н., *Россия: день сегодняшний. Тексты и упражнения*, СПб 2015.
- Родимкина А., Ландсман Н., *Россия сегодня. Тексты и упражнения*, Warszawa 2008.
9. Ginter A., Tulina-Blumental L., *Вот лексика! Repetytorium leksykalne z języka rosyjskiego z ćwiczeniami*, Warszawa 2015.
10. Burniewicz Z., Górza L., *Materiały do praktycznej nauki języka rosyjskiego*, Gdańsk 1995.
11. Jahn. M., Korycińska L., *Язык rosyjski. Poradnik ortograficzny dla Polaków*, Kraków 1996.

22 Kryteria oceny *

Warunki uzyskania zaliczenia przedmiotu: zajęcia kończą się zaliczeniem z oceną

Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest uzyskanie pozytywnej oceny z testów i kolokwium częściowych oraz prac pisemnych.

Skala ocen stosowana przy ocenie testów i kolokwium zaliczeniowego:

- 50-65% - 3,0
- 66-75% - 3,5
- 76-83% - 4,0
- 84-89% - 4,5
- 90-100% - 5,0

Ocena stopnia osiągniętych przez studenta efektów uczenia się następuje wg poniższych kryteriów:

- 5.0 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty bez zastrzeżeń
- 4.5 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty z pojedynczymi brakami/błędami
- 4.0 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty z nielicznymi brakami/błędami
- 3.5 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty z wieloma brakami/błędami
- 3.0 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty z licznymi i istotnymi brakami/błędami (minimalnie wymagany poziom osiągnięcia efektu)
- 2.0 – zakładany efekt uczenia się nie został osiągnięty

23 Inne przydatne informacje o przedmiocie

1. Bezpośrednich informacji o problematyce zajęć i treściach programowych udziela prowadzący w trakcie zajęć i podczas konsultacji.
2. Zajęcia odbywać się będą w PSW w Białej Podlaskiej.
3. Zajęcia odbywać się będą zgodnie z aktualnym planem zajęć.
4. Konsultacje odbywać się będą zgodnie z obowiązującym terminarzem.

Tabela podsumowująca

Efekt kształcenia	Odniesienie danego efektu do efektów zdefiniowanych dla całego programu („kierunkowych”)	Cele przedmiotu	Treści programowe	Narzędzia/metody dydaktyczne	Sposób oceny
EK01	K_U01, K_U03, K_U04, K_U06, K_W09	C1-C7	1-3	1, 3-6	F1-F5, P1
EK02	K_U01, K_U03, K_W09	C2	1-3	1,2,4,6	F1-F5, P1
EK03	K_U01, K_U03, K_U04	C3	1-3	1-6	F1-F5, P1
EK04	K_U01, K_U03, K_U06	C4	1-3	1,3,5,6	F1-F5, P1
EK05	K_U01, K_U03	C5	1-3	3,4,6	F2, F4, F5, P1
EK06	K_U01, K_U03, K_U06	C1, C3, C6	1-3	1,4-6	F1-F5, P1
EK07	K_K01, K_K04	C1-C7	1-3	1-6	F2, F5, P1